

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Mobile Waste Water Treatment Plant.	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-155286/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-155286	Date 2015-10-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-657-67980	
File No. - N° de dossier hl657.W8476-155286	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-10-26	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Turner, Louie	Buyer Id - Id de l'acheteur hl657
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3975 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendment #1 is issued to answer potential bidders questions.

Question #1

Section 3.4.4. What type of sludge dewatering technology is preferred by the wastewater treatment plant operators?

Is filter press type dewatering equipment preferred?

We are considering proposing volute type sludge dewatering equipment. Is this acceptable?

Answer #1

Any technology in accordance with the SOW is acceptable.

Question #2

Section 3.4.3. Is UV disinfection (not ozone system) of treated effluent acceptable?

Answer #2

Answer: No, UV disinfection is not acceptable.

Question #3

Section 3.4.2 .1 Pre-treatment Process. Does the Section 3.8.4.1 requirement for 100% redundancy apply to the pre-treatment screening step described in Section 3.4.2.1?

Is one screen acceptable?

Answer #3

If this screen is a key / critical operational component of the system, then the section 3.8.4.1.1 of the SOW applies.

The numbers of screens must be in accordance with the SOW.

Question #4

3.10 Construction Materials

Are corrosion resistant plastic treatment process tanks acceptable?

Are carbon steel treatment process tanks supplied with protective coating acceptable?

Answer #4

No. Plastic or carbon steel tanks are not acceptable.

All other terms and conditions remain the same.